



Kraków, 06 MAR. 2018

Państwowe  
Gospodarstwo Wodne  
Wody Polskie

Dyrektor Regionalnego  
Zarządu Gospodarki  
Wodnej

KR.RUZ.4211.72.2018.BS

## DECYZJA

Na podstawie art. 122 ust 1 pkt 1 w związku z art. 37 pkt 2; art. 122 ust 1 pkt 3 w związku z art. 9 ust. 1 pkt 19 lit. a i f, ust. 2 pkt 1 lit. b i pkt 2; art. 123 ust. 2; art. 127 ust 5; art. 128 ust. 1 pkt 6); art. 131 ust. 1, 2; ustawy z dnia 18 lipca 2001r. Prawo wodne (tekst jednolity Dz. U. z 2017 r. poz. 1121 z późn. zm.), w związku z art. 545 ust. 4 i art. 397 ust. 3 pkt 1a) ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne (Dz. U. z 2017 r. poz. 1566 z późn. zm.) oraz art. 104 i art. 108 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity Dz. U. z 2017 r., poz. 1257 z późn. zm.), po rozpatrzeniu wniosku PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. w Warszawie, ul. Targowa 74, 03-734 Warszawa, działających przez Pełnomocnika Pana Mateusza Wanata, z dnia 14.11.2017r., znak: IRRK 3/1/20-0816-CEF\_E30-109/17, uzupełnionego pismem z dnia 24.01.2018 r., znak: IRRK 3/1/2-0816-CEF\_E30-038/18, w sprawie wydania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzeń wodnych oraz szczególne korzystanie z wód w ramach realizacji inwestycji p.n.: „Modernizacja Linii kolejowej E30, odcinek Zabrze – Katowice – Kraków, etap II b”, w ramach kontraktu nr 2 linia kolejowa nr 133, stacja Trzebinia w km 29+110 – 33+200 oraz o nadanie decyzji rygoru natychmiastowej wykonalności,

## o r z e k a m

- I. Udzielam PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. Centrum Realizacji Inwestycji w Warszawie pozwolenia wodnoprawnego na przebudowę i wykonanie urządzeń wodnych, w związku z modernizacją linii kolejowej nr 133, na odcinku od km 29+110 do km 33+200, stacja Trzebinia tj.:
  1. Przebudowę mostu kolejowego w km 29+652 linii kolejowej, nad potokiem Wodna (w km 1+390 ciek), polegającą na:
    - 1) rozbiórce istniejącego mostu,
    - 2) wykonaniu, w miejscu rozebranego mostu, mostu żelbetowego, jednoprzęsłowego w konstrukcji łukowej, o następujących parametrach:

– współrzędne geograficzne przecięcia osi obiektu z osią linii kolejowej	- N: 50°09'45,14", E: 19°25'38,93",
– światło mostu	- 4,12 m,
– przepływ miarodajny $Q_{0,3\%}$	- 4,95 m <sup>3</sup> /s,
– rzędna zw. wody miarodajnej spiętrzonej	- 289,90 m n.p.m.,
– rzędna spodu konstrukcji nośnej mostu	- 291,72 m n.p.m.
  2. Przebudowę mostu kolejowego w km 31+133 linii kolejowej, nad ciekim bez nazwy – dopływ potoku Ropa (w km 0+370 ciek), polegającą na:
    - 1) rozbiórce istniejącego mostu,

- 2) wykonaniu, w miejscu rozebranego mostu, mostu żelbetowego, jednoprzęsłowego w konstrukcji łukowej, o następujących parametrach:
- współrzędne geograficzne przecięcia osi obiektu z osią linii kolejowej - N: 50°09'23,12", E: 19°26'45,19",
  - światło mostu - 4,79 m,
  - przepływ miarodajny  $Q_{0,3\%}$  - 4,05 m<sup>3</sup>/s,
  - rzędna zw. wody miarodajnej spiętrzonej - 287,93 m n.p.m.,
  - rzędna spodu konstrukcji nośnej mostu - 289,21 m n.p.m.
3. Przebudowę mostu kolejowego w km 31+980 linii kolejowej, nad potokiem Pstrużnik (w km 0+370 ciek), polegającą na:
- 1) rozbiórce istniejącego mostu,
  - 2) wykonaniu, w miejscu rozebranego mostu kolejowego, mostu żelbetowego, jednoprzęsłowego, o następujących parametrach:
    - współrzędne geograficzne przecięcia osi obiektu z osią linii kolejowej - N: 50°09'10,56", E: 19°27'23,23",
    - światło mostu - 6,50 m,
    - przepływ miarodajny  $Q_{0,3\%}$  - 8,75 m<sup>3</sup>/s,
    - rzędna zw. wody miarodajnej spiętrzonej - 291,78 m n.p.m.,
    - rzędna spodu konstrukcji nośnej mostu - 292,38 m n.p.m.
4. Przebudowę przepustu kolejowego w km 30+543 linii kolejowej na potoku Ropa (km 1+650 ciek), polegającą na:
- 1) likwidacji istniejącego przepustu;
    - współrzędne geograficzne przecięcia osi obiektu z osią linii kolejowej - N: 50°09.'31,54", E: 19°26'18,42",
  - 2) wykonaniu nowego przepustu z rur GRP (duroplasty wzmocnione włóknem szklanym), o następujących parametrach:
    - współrzędne geograficzne przecięcia osi obiektu z osią linii kolejowej - N: 50°09'31,25", E: 19°26'19,48",
    - światło przepustu - 2 x 1,05 m,
    - długość - 139,00 m,
    - spadek podłużny - 0,83%,
    - przepływ miarodajny  $Q_{1,0\%}$  - 3,36 m<sup>3</sup>/s,
    - rzędna dna: wlot - 286,18 m n.p.m.,  
wylot - 288,48 m n.p.m.
5. Regulację potoku Wodna, na odcinku od km 1+300 do km 1+360, polegającą na obniżeniu niwelety dna potoku poprzez wykonanie kaskady z koszy siatkowo-kamiennych, w formie pięciu progów o wysokości 0,5 m oraz umocnieniu skarp koszami siatkowo-kamiennymi, przy zachowaniu następujących parametrów:
- współrzędne geograficzne: początek - N: 50°09'42,01", E: 19°25'38,18",  
koniec - N: 50°09'43,76", E: 19°25'37,82",
  - nachylenie skarp - 1:2,
  - szerokość dna - 1,0 m,
  - spadek dna - 0,5 %,
  - długość całkowita - 60,00 m,
  - rzędna dna: początek - 285.37 m n.p.m.,  
koniec - 288.17 m n.p.m.

6. Przebudowę rowu bez nazwy w km od 29+569 do 29+655 linii kolejowej, odwadniającego teren pod wiaduktem, polegającą na:

1) pogłębieniu i wyprofilowaniu koryta rowu przy zachowaniu następujących parametrów:

- współrzędne geograficzne: początek - N: 50°09'45,32", E: 19°25'34,38",  
koniec - N: 50°09'43,10", E: 19°25'37,43",
- nachylenie skarp - 1:2,
- szerokość dna - 0,60 m,
- spadek dna - 0,5 %,
- długość całkowita - 70,00 m,
- rzędna dna: początek - 286,65 m n.p.m.,  
koniec - 286,20 m n.p.m.

2) rozbiórce przepustu drogowego i wykonaniu, w jego miejsce, przepustu o przekroju kołowym, o następujących parametrach:

- współrzędne geograficzne przecięcia osi obiektu z osią linii kolejowej - N: 50°09'43.34" 19°25'37.04",
- światło przepustu - 0,80 m,
- długość - 19 m,
- spadek podłużny - 0,5%,
- przepływ miarodajny  $Q_{1,0\%}$  - 0,485 m<sup>3</sup>/s,
- rzędna dna: wlot - 286,30 m n.p.m.,  
wylot - 286,20 m n.p.m.

7. Wykonanie rowu infiltracyjnego po prawej stronie torów w km od 31+395 do 31+505 linii kolejowej, o następujących parametrach:

- współrzędne geograficzne: początek - N: 50°09'18,26", E: 19°26'55,81",
- współrzędne geograficzne: koniec - N: 50°09'15,87", E: 19°27'00,27",
- nachylenie skarp - 1:2,
- szerokość dna - 0,50 m,
- spadek dna - 0,0 %,
- długość - 110,00 m.

8. Wykonanie wylotów wód opadowych i roztopowych o parametrach podanych w tabeli poniżej:

L.p.	Wylot	Km linii kolejowej	Odbiornik	Średnica	Rzędna dna wylotu	Rzędna dna rowu	Powierzchnia zlewni	Splyw obliczeniowy	Współrzędne geograficzne	
									[km]	[mm]
1	W1/1	30+552	Potok Ropa	300	287,72	287,12	1,430	50,9	50°09'32,50"	19°26'19,46"
2	W1/2	30+552		300	287,72	287,12	0,704	75,9	50°09'32,50"	19°26'19,46"
3	W2/1	30+554		300	287,61	287,01	0,240	8,5	50°09'32,02"	19°26'19,50"
4	W2/2	30+554		300	287,61	287,01	0,390	22,4	50°09'32,02"	19°26'19,50"
5	W3/1	31+130	Ciek bez nazwy dopływ potoku Ropa	300	286,02	285,52	0,415	14,8	50°09'22,51"	19°26'44,55"
6	W3/2	31+132		300	286,02	285,52	0,368	13,1	50°09'22,48"	19°26'44,60"
7	W5	31+482	Rów infiltracyjny	250	289,41	287,10	1,530	54,4	50°09'16,34"	19°26'59,33"
8	W6/1	31+901	Potok Pstrużnik	250	289,81	289,17	1,902	104,0	50°09'09,80"	19°27'18,28"
9	W6/2	31+986		250	291,54	290,70	1,135	40,4	50°09'11,53"	19°27'24,02"
10	W7	32+324	Rów odwadniający	300	292,90	291,13	1,732	61,6	50°09'03,86"	19°27'38,58"
11	W8	29+569	Rów odwadniający	800	286,65	286,65	15,06	53,0	50°09'45,32"	19°25'34,38"

9. Przebudowę przekroczenia gazociągiem potoku Wodna w km 1+350, polegającą na:

- 1) wyłączeniu z eksploatacji i zamuleniu piaskiem istniejącej rury,
- 2) wykonaniu przejścia gazociągiem, w rurze stalowej o śr. 160 mm, metodą przecisku pod dnem ciekłu, o następujących parametrach:
  - współrzędne geograficzne w osi ciekłu: - N: 50°09'43,63", E: 19°25'37,73",
  - rzędna dna ciekłu: - 287,63 m n.p.m.,
  - rzędna górnej krawędzi rury ochronnej: - 286,33 m n.p.m.

II. Udzielam PKP Polskie Linie Kolejowe S.A., Centrum Realizacji Inwestycji w Warszawie, pozwolenia wodnoprawnego na szczególne korzystanie z wód, tj. wprowadzanie do cieków i do ziemi oczyszczonych ścieków opadowych i roztopowych, pochodzących z odwodnienia układu torowego na odcinku linii kolejowej nr E-30 stacja Trzebinia w km od 29+110 do 33+200, wylotami opisanymi w pkt I.8. niniejszej decyzji, pod warunkiem nieprzekraczania następujących dopuszczalnych wartości wskaźników zanieczyszczeń:

- zawiesina ogólna - 100 mg/l,
- węglowodory ropopochodne - 15 mg/l.

III. Ustalam termin ważności pozwolenia udzielonego w punkcie II niniejszej decyzji do dnia 02 marca 2028 r.

IV. Stwierdzam, że udzielone niniejszą decyzją pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.

V. Nadaję niniejszej decyzji rygor natychmiastowej wykonalności.

## UZASADNIENIE

PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. Centrum Realizacji Inwestycji w Warszawie ul. Targowa 74, 03-734 Warszawa, działające przez Pełnomocnika Pana Mateusza Wanata, pismem z dnia 14.11.2017r., znak: IRRK 3/1/20-0816-CEF\_E30-109/17, uzupełnionym pismem z dnia 24.01.2018 r., znak: IRRK 3/1/2-0816-CEF\_E30-038/18, wystąpiły z wnioskiem o wydanie pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzeń wodnych oraz szczególne korzystanie z wód w ramach realizacji inwestycji p.n.: „Modernizacja Linii kolejowej E30, etap II b, odcinek Zabrze – Katowice – Kraków”, linia kolejowa nr 133, stacja Trzebinia w km 29+110 – 33+200 oraz o nadanie decyzji rygoru natychmiastowej wykonalności.

Przy wniosku przedłożono operat wodnoprawny, opis prowadzenia zamierzonej działalności sporządzony w języku nietechnicznym, decyzją Wojewody Małopolskiego z dnia 18 lutego 2015r., znak: WI-VI.747.1.5.2014.KS o ustaleniu lokalizacji linii kolejowej; decyzją Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska z dnia 28 kwietnia 2015 r., znak: OO.4201.12.2014.EC o środowiskowych uwarunkowaniach zgody na realizację przedsięwzięcia oraz stosowne pełnomocnictwo.

Zawiadomione o wszczęciu postępowania strony w wyznaczonym terminie nie wniosły żadnych uwag do przedmiotowego postępowania.

Objęte inwestycją działki wymienione zostały w załączniku do decyzji Ministra Infrastruktury z dnia 24 marca 2014 r. (Dz. Urz. MliR.2014.25 z późn. zm.) w sprawie ustalenia terenów, przez które przebiegają linie kolejowe, jako terenów zamkniętych. Wobec tego, w dniu wpłynięcia wniosku, zgodnie z art. 140 ust. 2a ustawy Prawo wodne z dnia 18 lipca 2001 r., organem właściwym do wydania przedmiotowych pozwoleń był Dyrektor Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Krakowie. W dniu 1 stycznia 2018r. w życie weszła ustawa z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne, znosząca dyrektorów regionalnych zarządów gospodarki wodnej i tworząca Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie. Zgodnie z art. 545 ust. 4 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. do spraw wszczętych i niezakończonych przed

dnem wejścia w życie tej ustawy stosuje się przepisy dotychczasowe, w związku z tym pozwolenie wodnoprawne w niniejszej decyzji udzielono na podstawie ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. Natomiast zgodnie z art. 397 ust. 3 pkt 1a) ustawy z dnia 20 lipca 2017 r.: „jeżeli korzystanie z usług wodnych lub wykonywanie urządzeń wodnych odbywa się w całości lub w części na terenach zamkniętych w rozumieniu art. 3 pkt 40 przepisów ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (tekst jednolity Dz. U. z 2017 r., poz. 519 z późn. zm.), kompetencje do wydania przedmiotowych pozwoleń wodnoprawnych przeszły do (właściwego miejscowo) Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Krakowie Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie.

Zamierzona inwestycja obejmuje rozbiórkę istniejących i budowę trzech nowych mostów i przepustu kolejowego na ciekach naturalnych przepływających pod linią kolejową E30. Przyjęte światła i rzędne spodu konstrukcji są zgodne z wymaganiami zawartymi w rozporządzeniu Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej z dnia 10 września 1998r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budowle kolejowe i ich usytuowanie (Dz. U. Nr 151, poz. 987). W ramach projektu wykonana zostanie regulacja potoku Wodna polegająca na obniżeniu dna koryta na odcinku 60m tak, aby możliwy był odbiór wód opadowych z terenu pod wiaduktem drogowym w km 29+569 linii kolejowej E30. Z tych samych powodów zostanie pogłębiony istniejący rów odprowadzający wody opadowe z terenu pod wiaduktem do potoku Wodna. Wykonanie zostaną również wyloty do odbiorników - cieków naturalnych i do ziemi - rowów. Skarpy boczne koryt cieków i rowów w rejonie wylotów zostaną umocnione kostką brukową na odcinku 2,0 m pasem o wysokości do 1,0 m ponad wierzchem rury wylotowej i pod rurą do dna rowu.

Zgodnie z Planem gospodarowania wodami na obszarze dorzecza Wisły (Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 18 października 2016 r. w sprawie Planu gospodarowania wodami na obszarze dorzecza Wisły (Dz. U. z 2016 r. poz. 1911 z późn. zm.)), przedsięwzięcie planowane jest na działkach zlokalizowanych w obrębie dwóch zlewni jednolitych części wód powierzchniowych JCWP. Pierwsza - Chechło do Ropy, kod: PLRW200062133469, status: naturalna część wód (NAT), z wyznaczonym celem środowiskowym: dobry stan ekologiczny i dobry stan chemiczny, jest to JCWP w złym stanie, zagrożona nieosiągnięciem celów środowiskowych, dla której zostały ustalone derogacje czasowe. Druga - Chechło od Ropy bez Ropy do ujścia, kod: PLRW20006213349, status: naturalna część wód (NAT), z wyznaczonym celem środowiskowym: dobry stan ekologiczny i dobry stan chemiczny, jest to JCWP w złym stanie, zagrożona nieosiągnięciem celów środowiskowych, dla której zostały ustalone derogacje czasowe i określono odstępstwa wynikające z art. 4 ust. 7 Ramowej Dyrektywy Wodnej. Przedsięwzięcie zlokalizowane jest w obrębie jednolitej części wód podziemnych JCWPd kod: PLGW2000147, z wyznaczonym celem środowiskowym: dobry stan ilościowy i dobry stan chemiczny. Jest to JCWPd w dobrym stanie ilościowym i dobrym stanie chemicznym, zagrożona nieosiągnięciem celów środowiskowych, dla której określono odstępstwa wynikające z art. 4 ust. 7 Ramowej Dyrektywy Wodnej. Dla rozpatrywanego terenu obowiązuje rozporządzenie Nr 4/2014 Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Krakowie z dnia 16 stycznia 2014 r. w sprawie warunków korzystania z wód regionu wodnego Górnej Wisły (Dz. Urz. Woj. Małop. z 2014 r. poz. 317 z późn. zm.). Planowane przedsięwzięcie nie narusza ustaleń tego rozporządzenia ponieważ nie wpłynie na wody podziemne oraz na realizację celów środowiskowych dla nich określonych, nie będzie naruszać ustaleń planu gospodarowania wodami na obszarze dorzecza i ustaleń warunków korzystania z wód regionu wodnego.

Zgodnie z zapisami ustawy Prawo wodne, pozwolenie wodnoprawne na wprowadzanie ścieków wydaje się na czas określony, nie dłuższy niż 10 lat. W związku z tym organ ustalił termin obowiązywania pozwolenia udzielonego w punkcie II decyzji do dnia 02 marca 2028 r.

Obowiązek ustalenia czasu obowiązywania pozwolenia wodnoprawnego nie dotyczy pozwoleń na wykonanie urządzeń wodnych, pozwolenie jednak wygasa w przypadku, gdy zakład nie rozpocznie wykonywania urządzeń w terminie trzech lat od dnia, w którym to pozwolenie stało się ostateczne.

Działając na podstawie art. 108 kpa, uznając przedstawione uzasadnienie t.j. pilną konieczność realizacji robót w celu poprawy bezpieczeństwa podróźnych, jakości przewozów, wzrostu efektywności wykorzystania linii kolejowej E30 poprzez zwiększenie jej przepustowości oraz zapewnienie ciągłości ruchu na modernizowanej linii kolejowej E30, uwzględniono wniosek o nadanie decyzji rygoru natychmiastowej wykonalności.

Biorąc pod uwagę powyższe, uznając wniosek za zasadny, orzeczono jak w sentencji.

### Pouczenie

Od decyzji niniejszej przysługuje Stronie odwołanie do Prezesa Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie, ul. Grzybowska 80/82, 00-844 Warszawa, w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji, za pośrednictwem Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Krakowie.

W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Krakowie. Z dniem doręczenia Dyrektorowi Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Krakowie oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.



Z up. DYREKTORA

*Małgorzata Owsińska*  
Małgorzata Owsińska

Otrzymują: (za potwierdzeniem odbioru)

1. Pan Mateusz Wanat - Pełnomocnik PKP Polskich Linii Kolejowych S.A.  
Adres do korespondencji:  
Pl. Matejki 12, 31-157 Kraków,
2. PKP S.A. z siedzibą w Warszawie  
Oddział Gospodarowania Nieruchomościami w Krakowie  
Rondo Mogiłskie 1, 31-516 Kraków,
3. Polski Związek Wędkarski, Okręg PZW w Krakowie  
ul. Bulwarowa 43, 31-751 Kraków,
4. RPU a/a,
5. ZU x 2 a/a.

*Za wydane pozwolenia uiszczono opłatę skarbową w wysokości 434,00 zł  
Adnotacji dokonała: Beata Stypa*